

## LE BILLET DE TCHANTCHÈS



## Un passage piéton... interdit aux piétons à Ste-Marguerite

de notre correspondant d'Outremeuse

Ce mercredi, en me baladant du côté de Sainte-Marguerite, je suis passé à Fontainebleau, valêt.

Et là, surprise : voilà-t-il pas que je tombe sur une barrière avec le signal « Interdit aux piétons »... devant un passage piéton !

Tu me connais, je ne suis pas du genre à laisser un mystère dans l'ombre. J'ai donc cherché à comprendre le pourquoi du comment de la chose (tu peux voir la photo ci-dessous). En fait, ce passage, qui a été installé voici quelques années lors des travaux dans la trémie

des autobus, est du genre dangereux. Il est en effet installé sur une voie rapide où les binamés conducteurs se prennent régulièrement pour Fangio.

Du coup, si j'ai bien compris, on a installé des feux lumineux, qui pourront être actionnés par les piétons eux-mêmes, et même par les cyclistes puisque ce passage se trouve sur un itinéraire cyclable. Mais, en attendant que les feux soient opérationnels, on leur interdit le passage ! Ce qui n'empêche d'ailleurs personne de traverser quand même... ■



Le passage est interdit aux piétons !

■ DR

## LE TOP/FLOP

## TOP

### La Batte jusque 17h dimanche



Prolongation ce dimanche. ■ TVA

Ce dimanche, la Batte sera prolongée jusque 17h. Cette opération, initiée par l'échevine liégeoise du Commerce Maggy Yerna, vise à promouvoir de manière originale le traditionnel marché du dimanche et à accueillir de nouveaux chaland. ■

## FLOP

### La décision de VLM passe mal



VLM quitte Liège. ■ BELGA

Le ministre wallon en charge des aéroports, Carlo Di Antonio, a jugé l'abandon par VLM de ses lignes au départ de Liège « assez incompréhensibles ». Pour lui, « VLM a une part importante de responsabilité, tandis que Liège Airport n'est nullement en cause ». ■

## LIÈGE - EXPLOIT SPORTIF

# Huit fois le Ventoux : la Liégeoise au Guinness

Betty Kals, 32 ans, a effectué 12.236m de dénivelé en 24h

Betty Kals, 32 ans, est entrée depuis le 16 mai dernier au Guinness Book des records : elle a effectué huit fois d'affilée l'ascension du Mont Ventoux, soit 331 km – dont 12.336 de dénivelé positif, en 24 heures.

Mont chauve. Géant de Provence. Les surnoms attribués au mythique mont Ventoux caractérisent la dureté de l'ascension dont sont friands les amateurs de cyclisme. Professionnels comme amateurs avalent les 21 kilomètres de montée en puisant dans leurs réserves, repoussant les limites de la souffrance, affichant un mental d'acier à toute épreuve.

Betty Kals, une Liégeoise de 32 ans, n'a pas manqué de combiner le tout pour s'attaquer à un sacré challenge : battre le record du monde d'ascensions du mont Ventoux et exploser le nombre de mètres de dénivelé positif. Avec 12.236 mètres, le pari est réussi, et largement. Et ce, grâce à huit ascensions du mont

chauve. Retournons brièvement en arrière. Le 14 mai dernier, à 5 heures du matin, Betty Kals débute son challenge. Pour figurer au Guinness Book des records, le défi est de dépasser les 11.000 mètres de dénivelé positif, tout en effectuant plusieurs montées du mont Ventoux à vélo. Mais également les descentes. « À la base, je comptais descendre en voiture, pour récupérer, m'alimenter et me faire masser. Mais le jour avant le défi, le Guinness Book m'a signalé que je devais faire les montées et les descentes à vélo pour avoir le record homologué », confie la sportive.

DES ÉTUDES D'ÉDUCATRICE À FRAGNÉE  
Aujourd'hui, grâce à cet exploit, plusieurs opportunités professionnelles se sont présentées à elle. « J'espère que ça va aboutir. » Betty Kals, qui a fait des études d'éducatrice spécialisée à la Haute École Charlemagne de Fragnée, envisage de s'installer dans l'Hexagone. Probablement au pied de ce mont Ventoux qu'elle a tant gravi. Pour délaissier Liège ? Pas vraiment. « En réalité, ma famille et mes amis sont toujours à Liège. Pour le moment, je fais beaucoup la navette entre Liège et la France. » Désormais convaincue qu'elle peut aller encore plus loin, la trentenaire, mordue de cyclisme, compte se lancer d'autres défis de taille à l'avenir. ■

## DE 30° À LA NEIGE

Les choses débutent plutôt bien. Sur les pentes du Géant de Provence, celle qui ne s'est mise au vélo de manière intensive qu'en 2010 gravit le col, mètre après mètre. « Au début, il faisait très chaud. J'ai même eu des températures de 30° », confie-t-elle. Mais les conditions météorologiques se sont très vite détériorées. « Les trois dernières ascensions étaient très dures, avec des conditions

éprouvantes : le mistral, le vent, la pluie, le brouillard, la neige. » Du coup, un arrêt pour s'équiper plus chaudement fut obligatoire.

Au final, Betty ne s'est arrêtée que deux petites fois, brièvement, histoire de s'alimenter et de recevoir quelques massages. Alors qu'on lui avait annoncé officiellement, après la septième ascension, que le record était battu, la cycliste est redescendue, avant d'entamer une nouvelle ascension. Pas jusqu'au sommet, toutefois. Les conditions devenaient en effet dantesques dans la nuit noire, à cinq heures du matin.

Résultats des courses : huit ascensions, 331 kilomètres parcourus, 12.236 mètres de dénivelé, 24 heures de vélo.

Et au bout du compte : le Graal. Betty Kals laisse son empreinte dans l'asphalte du Ventoux et une belle trace dans le Guinness Book des records. « Je ne réalise pas encore ce que j'ai fait », confie-t-elle modestement.

« JE NE RÉALISE PAS, MAIS ÇA ME PROUVE QUE JE PEUX ENCORE ALLER PLUS LOIN »

## DES ÉTUDES D'ÉDUCATRICE À FRAGNÉE

Aujourd'hui, grâce à cet exploit, plusieurs opportunités professionnelles se sont présentées à elle. « J'espère que ça va aboutir. » Betty Kals, qui a fait des études d'éducatrice spécialisée à la Haute École Charlemagne de Fragnée, envisage de s'installer dans l'Hexagone. Probablement au pied de ce mont Ventoux qu'elle a tant gravi. Pour délaissier Liège ? Pas vraiment. « En réalité, ma famille et mes amis sont toujours à Liège. Pour le moment, je fais beaucoup la navette entre Liège et la France. » Désormais convaincue qu'elle peut aller encore plus loin, la trentenaire, mordue de cyclisme, compte se lancer d'autres défis de taille à l'avenir. ■

GASPARD GROSJEAN



Betty Kals dans le Ventoux, par le côté Bédoin, le plus emblématique. ■ DR

« JE NE RÉALISE PAS, MAIS ÇA ME PROUVE QUE JE PEUX ENCORE ALLER PLUS LOIN »

« JE FAIS BEAUCOUP D'ALLERS-RETOURS ENTRE LIÈGE ET LA FRANCE POUR L'INSTANT »



Avec huit ascensions du Ventoux, elle a décroché le record du monde. ■ D.R.

## BASILIQUE SAINT-MARTIN



### M<sup>gr</sup> Léonard sera présent ce soir à la Fête-Dieu

Ce jeudi 4 juin, le calendrier catholique célèbre la « Fête-Dieu », la fête du Saint-Sacrement instaurée il y a 751 ans... à Liège, dans la basilique Saint-Martin. Ce soir, l'évêque de Liège Mgr Delville y célébrera donc la messe avant de présider la procession qui descendra ensuite jusqu'à la cathédrale de Liège. Cette année, l'archevêque de Malines-Bruxelles, Mgr André-Joseph Léonard, ainsi que l'ancien évêque de Liège, Mgr Aloys Joustien, seront présents. ■

■ S.P.

## LIÈGE - SCIENCES

## L'ULg étudie des souris revenues de l'espace

Les astronautes, lors de leurs missions dans l'espace, se plaignent régulièrement de problèmes de sécheresse de la peau et de démangeaisons à leur retour sur Terre. Des problèmes qui entraînaient crevasses et irritations.

Des chercheurs de centre de recherches GIGA – unique en Europe – de l'Université de Liège ont étudié l'impact d'une exposition prolongée aux conditions extrêmes de l'espace sur la physiologie de la peau d'une souris. Surprenant ? Plutôt. En réalité, six souris ont été acheminées à bord de la station spatiale internationale (ISS) par une navette Discovery, pour les

mettre à bord d'un habitat complètement automatisé conçu pour la recherche spatiale de longue durée sur les rongeurs. La même expérience, dans le même module, a été menée parallèlement sur Terre, afin de pouvoir comparer.

Au retour, des échantillons de peau de ces souris ont été prélevés pour être analysés par l'équipe scientifique d'Alain Colige, constituée de 20 chercheurs spécialisés, sous la supervision scientifique de Charles Lambert et Betty Nussgens, du centre GIGA de l'ULg. La démarche est novatrice puisque jusqu'à présent, on s'intéressait assez peu à la peau lors des recherches spa-



L'OBJECTIF EST DE DÉTERMINER LES EFFETS D'UN LONG SÉJOUR DANS L'ESPACE SUR LA PEAU

tiales. Qu'ont montré ces recherches ? L'ULg détaille, par voie de communiqué : « Les résultats montrent un amincissement de la peau, un dérèglement du cycle de la croissance des poils ainsi qu'une altéra-

tion de la couche musculaire sous-cutanée chez les souris ayant séjourné dans l'espace par rapport à celles restées sur Terre. » Et de poursuivre : « L'atrophie cutanée observée chez les souris de l'espace peut être assimilée à celle observée chez les personnes âgées. »

Conclusions : les observations décrites ci-dessus, observées sur les souris, suggèrent que la peau des astronautes pourrait également subir des changements nuisibles lors de longs séjours dans l'espace. L'ULg précise toutefois que « ce constat devra être confirmé par d'autres études, en raison de la petite taille de l'échantillon ». ■

■ G.G.

La Meuse

CHEF D'ÉDITION : Rodolphe MAGIS

LA MEUSE LIÈGE

Bd de la Sauveigneur, 38 - 4000 Liège  
lameuse@sudpresse.be  
www.lameuse.be

DIRECTEUR GÉNÉRAL : Pierre LEERSCHOOI

RÉDACTEUR EN CHEF : Michel MARTEAU  
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE LA REDACTION : Philippe MIEST  
RÉDACTEURS EN CHEF ADJOINTS : Thierry REMACLE - Demetrio SCAGLIOLA

CHEF DES SERVICES SPORTIFS : Jean-Marc GÉRAILLE

DIRECTEUR DU DÉVELOPPEMENT : André THIEL  
SUDPRESSE S.A., RUE DE COQUELET, 134 - 5000 NAMUR  
ÉDITEUR RESPONSABLE : Patrick HURBAN

UN NUMÉRO UNIQUE  
070/21.10.10

AVIS NÉCROLOGIQUES  
PETITES ANNONCES  
ANNONCES COMMERCIALES  
REDACTION GÉNÉRALE  
SERVICE CLIENTÈLE (TAPÉZ !)  
DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 À 18 H - LE SAMEDI DE 8 À 12 H

E-MAIL : abonnements@sudpresse.be

TOUTES NOS OFFRES D'ABONNEMENT SUR www.jernbonne.be

TARIF : 1 MOIS (DOM.) 26,50 € - 12 MOIS 320 €